


## 1. Identificación del producto y de la compañía

<b>Identificador de producto</b>	<b>Evap-Fresh No Rinse Evaporator Cleaner &amp; Disinfectant (4166-75)</b>
<b>Otros medios de identificación</b>	No disponible
<b>Uso recomendado</b>	Limpiador / Desinfectante / Mildewstat / Desodorante
<b>Restricciones recomendadas</b>	Ninguno conocido/Ninguna conocida.
<b>Información sobre el fabricante/importador/proveedor/distribuidor</b>	
<b>Fabricante</b>	
<b>Nombre de la empresa</b>	Nu-Calgon
<b>Dirección</b>	2611 Schuetz Road St. Louis, MO 63043 Estados Unidos
<b>Teléfono</b>	314-469-7000 / 800-554-5499
<b>Correo electrónico</b>	info@nucalgon.com
<b>Número de teléfono para emergencias</b>	1-800-424-9300 (CHEMTREC)

## 2. Identificación de riesgos

<b>Riesgos físicos</b>	Gases a presión	Gas licuado
<b>Peligros para la salud</b>	Corrosión/irritación cutáneas	Categoría 2
	Lesiones oculares graves/irritación ocular	Categoría 2
	Toxicidad sistémica específica de órganos diana tras exposiciones repetidas	Categoría 2
<b>Peligros para el medio ambiente</b>	No clasificado.	
<b>Peligros definidos por OSHA</b>	No clasificado.	
<b>Elementos de la etiqueta</b>		
<b>Palabra de advertencia</b>	Atención	
<b>Indicación de peligro</b>	Contiene gas a presión; puede explotar si se calienta. Provoca irritación cutánea. Provoca irritación ocular grave. Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.	
<b>Consejos de prudencia</b>		
<b>Prevención</b>	Lavarse cuidadosamente después de la manipulación. Usar guantes de protección. Úsese protección para los ojos/la cara. No respirar nieblas o vapores.	
<b>Respuesta</b>	En caso de contacto con la piel: Lavar con abundante agua. Tratamiento específico (véase en esta etiqueta). En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico. Quitar la ropa contaminada y lavarla antes de volverla a usar. En caso de contacto con los ojos: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si la irritación ocular persiste, consultar a un médico. Consultar a un médico si la persona se encuentra mal.	
<b>Almacenamiento</b>	Proteger de la luz solar. Almacenar en un lugar bien ventilado.	
<b>Eliminación</b>	Eliminar los desperdicios y residuos de conformidad con la normativa promulgada por las autoridades locales.	
<b>Peligros no clasificados en otra parte (HNOC, por sus siglas en inglés)</b>	Ninguno conocido/Ninguna conocida.	
<b>Información suplementaria</b>	Este es un producto registrado de EPA. El etiquetado del producto está en conformidad con las directrices y reglamentos de la EPA.	

### 3. Composición / Información sobre los ingredientes

#### Mezclas

Nombre químico	Nombre común y sinónimos	Número CAS	%
Butano		106-97-8	1-5
Eter monobutílico del dietilen glicol		112-34-5	1-5
propano		74-98-6	1-5
Etilendiaminotetraacetato de tetrasodio		64-02-8	1-5

#### Comentarios sobre la composición

GHS Estados Unidos: El porcentaje exacto (concentración) de composición ha sido retenida como secreto comercial, de conformidad con el párrafo (i) de § 1910.1200.

### 4. Medidas de primeros auxilios

<b>Inhalación</b>	Lleve a la persona a un área con aire fresco. Si la persona no respira, llame al 911 o a una ambulancia, después suministre respiración artificial, preferentemente boca a boca. Comuníquese con un centro de intoxicaciones o consulte con el médico a fin de informarse sobre el tratamiento a seguir.
<b>Piel</b>	En caso de contacto con la piel o la ropa: Quitarse la ropa contaminada. Enjuagar la piel de inmediato con abundante agua durante 15-20 minutos. Llamar a un Centro de Control de Intoxicaciones o al médico para consejos sobre el tratamiento a seguir.
<b>Ojos</b>	Mantener los ojos abiertos y enjuagar lentamente con agua durante 15 a 20 minutos. En caso de llevar lentes de contacto, retirarlas después de los primeros 5 minutos y continuar enjuagando los ojos. Comuníquese con un centro de intoxicaciones o consulte con el médico a fin de informarse sobre el tratamiento a seguir.
<b>Ingestión</b>	If swallowed: Call a poison control center or doctor immediately for treatment advice. Have person sip a glass of water if able to swallow. Do not induce vomiting unless told to do so by a poison control center or doctor. Do not give anything by mouth to an unconscious person.
<b>Síntomas/efectos más importantes, agudos o retardados</b>	Los síntomas pueden incluir escozor, lagrimeo, enrojecimiento, hinchazón y visión borrosa. Irritación de la piel. Puede causar enrojecimiento y dolor.
<b>Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial</b>	El probable daño a las mucosas puede contraindicar el uso del lavado gástrico.
<b>Información general</b>	Asegúrese de que el personal médico tenga conocimiento de los materiales involucrados y tome las precauciones adecuadas para su propia protección.

### 5. Medidas para combatir incendios

<b>Medio extintor apropiado</b>	Espuma resistente al alcohol. Dióxido de carbono. Polvo químico.
<b>Medios inadecuados</b>	No use un chorro de agua.
<b>Riesgos específicos derivados del producto químico</b>	Contenido bajo presión.
<b>Equipo especial de protección y medias de precaución para los bomberos</b>	Los bomberos deben utilizar equipo de protección estándar incluyendo chaqueta ignífuga, casco con careta, guantes, botas de hule y en espacios cerrados, equipo de respiración autónomo o SCBA (por sus siglas en inglés).
<b>Equipos/instrucciones para la lucha contra incendios</b>	En caso de incendio: detener la fuga si puede hacerse sin riesgo. No mueva la carga o el vehículo si la carga se expuso a calor. Mueva los recipientes del área del incendio si puede hacerlo sin riesgo. Los recipientes cerrados pueden enfriarse con agua nebulizada. Los contenedores deberían refrigerarse con agua para evitar que suba la presión del vapor. Al combatir incendios masivos en el área de carga, utilizar manguera no-tripulada o monitor de boquillas, si es posible. Si no, retirarse y dejar que prosiga el incendio hasta que se apague.
<b>Métodos específicos</b>	Enfriar los recipientes expuestos al fuego con agua hasta mucho después de que el fuego haya cesado.

### 6. Medidas de liberación accidental

<b>Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia</b>	Mantenga alejado al personal que no sea necesario. Mantenga alejado de áreas bajas. Mantenga alejadas a las personas de la zona de la fuga y en sentido opuesto al viento. Use equipo y ropa de protección apropiados durante la limpieza. No toque los recipientes dañados o el material derramado a menos que esté usando ropa protectora adecuada. Asegure una ventilación apropiada. Las autoridades locales deben ser informadas si los derrames importantes no pueden contenerse. Para información sobre protección personal, véase la sección 8.
--	---

**Métodos y materiales para la contención y limpieza de vertidos**

Consulte las fichas de datos de seguridad adjuntas y/o instrucciones para su uso. Eliminar todas las fuentes de ignición (no fumar, teas, chispas ni llamas en los alrededores). Mantenga los materiales combustibles (madera, papel, petróleo, etc.) lejos del material derramado. Detenga la fuga si puede hacerlo sin riesgo. Lleve el tanque a un área segura y abierta si la fuga es irreparable. Confine el área hasta que se disperse el gas. Evite la entrada en vías acuáticas, alcantarillados, sótanos o áreas confinadas. Después de recuperar el producto, enjuague el área con agua. Para información sobre la eliminación, véase la sección 13.

**Precauciones para la protección del medio ambiente**

No verter los residuos al desagüe, al suelo o las corrientes de agua.

---

## 7. Manejo y almacenamiento

---

**Precauciones para un manejo seguro**

Recipiente a presión: No perforar ni quemar, incluso después del uso. No utilizar si falta el botón pulverizador o está defectuoso. No lo pulverice sobre llamas o cualquier otro material incandescente. No fume mientras utilice el producto o hasta que la superficie pulverizada se haya secado bien. No corte, suelde, taladre, esmerile ni esponga los recipientes al calor, llama, chispas ni otras fuentes de ignición. Ponga a tierra y asegure los recipientes cuando esté transfiriendo el material. No reutilice los recipientes vacíos. Evitar la exposición prolongada. Úsese únicamente en lugares bien ventilados. Use equipo protector personal adecuado. Respete las normas para un manejo correcto de los químicos. Evitar el contacto con los ojos, la piel y la ropa.

**Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades**

Contenido bajo presión. No exponer al calor ni almacenar a temperaturas superiores a 49°C, podría explotar. No punzar, incinerar ni aplastar. No manipule ni guarde cerca del fuego, calor u otras fuentes de ignición. Proteger de la luz solar. Almacenar en un lugar bien ventilado. Consérvese alejado de materiales incompatibles (consulte la Sección 10 de la HDS).

Constituye una violación a la ley federal el uso de este producto de una forma contraria a lo indicado en la etiqueta.

---

## 8. Controles de exposición y protección personal

---

**Límite(s) de exposición ocupacional**

**OSHA de USA - Tabla Z-1 - Límites para los contaminantes del aire (29 CFR 1910.1000)**

Componentes	Tipo	Valor
propano (CAS 74-98-6)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	1800 mg/m3 1000 ppm

**EE.UU. Valores umbrales ACGIH**

Componentes	Tipo	Valor	Estado físico
Butano (CAS 106-97-8)	LECP	1000 ppm	
Eter monobutílico del dietilen glicol (CAS 112-34-5)	PPT	10 ppm	Fracción y vapores inhalables.

**NIOSH de EUA: Guía de bolsillo acerca de los peligros químicos**

Componentes	Tipo	Valor
Butano (CAS 106-97-8)	PPT	1900 mg/m3 800 ppm
propano (CAS 74-98-6)	PPT	1800 mg/m3 1000 ppm

**Valores límites biológicos**

No se indican límites de exposición biológica para los componentes.

**Controles técnicos apropiados**

Debe haber una ventilación general adecuada (típicamente 10 renovaciones del aire por hora). La frecuencia de la renovación del aire debe corresponder a las condiciones. De ser posible, use campanas extractoras, ventilación aspirada local u otras medidas técnicas para mantener los niveles de exposición por debajo de los límites de exposición recomendados. Si no se han establecido ningunos límites de exposición, el nivel de contaminantes suspendidos en el aire ha de mantenerse a un nivel aceptable.

**Medidas de protección individual, como equipos de protección personal recomendados**

**Protección para los ojos/la cara** Use gafas de seguridad con protectores laterales (o goggles).

**Protección de la piel**

**Protección para las manos** Use guantes adecuados resistentes a los productos químicos.

**Otros** No disponible.

**Protección respiratoria** En caso de ventilación insuficiente, llevar equipo de protección respiratoria.

**Peligros térmicos** No aplicable.

**Consideraciones generales sobre higiene**

No fumar durante su utilización. Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manejar el material y antes de comer, beber y/o fumar. Rutinariamente lave la ropa de trabajo y el equipo de protección para eliminar los contaminantes.

---

**9. Propiedades físicas y químicas**

---

<b>Aspecto</b>	Aerosol
<b>Estado físico</b>	Gas Líquido bajo presión a través de propulsor.
<b>Estado físico</b>	aerosol Gas licuado.
<b>Color</b>	Claro
<b>Olor</b>	Limón
<b>Umbral de olor</b>	No disponible.
<b>pH</b>	12.5
<b>Punto de fusión/punto de congelación</b>	No disponible.
<b>Punto inicial e intervalo de ebullición</b>	No disponible.
<b>Punto de escurrimiento</b>	No disponible.
<b>Peso específico</b>	1.005 g/mL
<b>Coeficiente de reparto: n-octanol/agua</b>	No disponible.
<b>Punto de inflamabilidad</b>	No disponible.
<b>Tasa de evaporación</b>	No disponible.
<b>Inflamabilidad (sólido, gas)</b>	No aplicable.
<b>Límites superior/inferior de inflamabilidad o explosividad</b>	
<b>Límite inferior de inflamabilidad (%)</b>	No disponible.
<b>Límite superior de inflamabilidad (%)</b>	No disponible.
<b>Límite inferior de explosividad (%)</b>	No disponible.
<b>Límite superior de explosividad (%)</b>	No disponible.
<b>Presión de vapor</b>	No disponible.
<b>Densidad de vapor</b>	No disponible.
<b>Densidad relativa</b>	No disponible.
<b>Solubilidad(es)</b>	No disponible.
<b>Temperatura de autoignición</b>	No disponible.
<b>Temperatura de descomposición</b>	No disponible.
<b>Viscosidad</b>	No disponible.
<b>Otra información</b>	
<b>Calor de combustión</b>	4.57 kJ/g
<b>COV (% en peso)</b>	5.0% by weight (US federal, CARB/OTC/LADCO)

---

**10. Estabilidad y reactividad**

---

<b>Reactividad</b>	Reacciona vigorosamente con ácidos.
<b>Posibilidad de reacciones peligrosas</b>	Ninguno bajo el uso normal.
<b>Estabilidad química</b>	El material es estable bajo condiciones normales.
<b>Condiciones a evitar</b>	Reacciona violentamente con los ácidos fuertes. Este producto puede hacer reacción con agentes oxidantes. No mezclar con otros productos químicos.
<b>Materiales incompatibles</b>	Agentes oxidantes. Ácidos.
<b>Productos de descomposición peligrosos</b>	Pueden incluir y no están limitados a: Óxidos de carbono. Óxidos de nitrógeno.

---

**11. Información toxicológica**

---

**Información sobre las posibles vías de exposición**

<b>Inhalación</b>	La inhalación prolongada puede resultar nociva.
-------------------	---

**Piel** Provoca irritación cutánea.  
**Ojos** Provoca irritación ocular grave.  
**Ingestión** Se espera que representa un riesgo reducido de ingestión.

**Síntomas relacionados a las características físicas, químicas y toxicológicas** Los síntomas pueden incluir escozor, lagrimeo, enrojecimiento, hinchazón y visión borrosa. Irritación de la piel. Puede causar enrojecimiento y dolor.

**Información sobre los efectos toxicológicos**

**Toxicidad aguda**

Componentes	Especies	Resultados de la prueba
-------------	----------	-------------------------

Butano (CAS 106-97-8)

**Agudo**

*Dérmico*

DL50 No disponible

*Inhalación*

CL50 rata > 800000 ppm, 10 Minutos, ECHA

1442738 mg/m3, 10 Minutos, ECHA

1354944 mg/m3, 10 Minutos, ECHA

570000 ppm, 10 Minutos, ECHA

276000 ppm, 4 horas, CCOHS

1443 mg/L, 10 Minutos, ECHA

1355 mg/L, 10 Minutos

ratón 539600 ppm, 120 Minutos, ECHA

520400 ppm, 120 Minutos, ECHA

1237 mg/L, 120 Minutos

680 mg/L, 2 horas, HSDB

57 %, 120 Minutos, ECHA

52 %, 120 Minutos

*Oral*

DL50 No disponible

Eter monobutílico del dietilen glicol (CAS 112-34-5)

**Agudo**

*Dérmico*

DL50 conejo 2700 mg/kg

*Inhalación*

CL50 No disponible

*Oral*

DL50 conejo 2200 mg/kg

cuye 2000 mg/kg

rata 3384 mg/kg

ratón 2400 mg/kg

Etilendiaminotetraacetato de tetrasodio (CAS 64-02-8)

**Agudo**

*Dérmico*

DL50 No disponible

*Inhalación*

CL50 No disponible

*Oral*

DL50 rata > 2000 mg/kg, HSDB

3200 mg/kg, ECHA

2700 mg/kg, ECHA

2581 mg/kg, ECHA

Componentes	Especies	Resultados de la prueba
		2150 mg/kg, ECHA
		1913 mg/kg, ECHA
		1780 mg/kg, ECHA
		1700 mg/kg, ECHA
		1658 mg/kg, LOLI
propano (CAS 74-98-6)		
<b>Agudo</b>		
<i>Dérmico</i>		
DL50	No disponible	
<i>Inhalación</i>		
CL50	rata	> 12000000 ppm, 4 horas
		> 800000 ppm, 10 Minutos, ECHA
		> 1464 mg/L, 15 Minutos, HSDB
		1442738 mg/m3, 10 Minutos, ECHA
		1354944 mg/m3, 10 Minutos, ECHA
		570000 ppm, 10 Minutos, ECHA
		1355 mg/L, 10 Minutos
	ratón	539600 ppm, 120 Minutos, ECHA
		520400 ppm, 120 Minutos, ECHA
		1237 mg/L, 120 Minutos
		57 %, 120 Minutos, ECHA
		52 %, 120 Minutos
<i>Oral</i>		
DL50	No disponible	
<b>Corrosión/irritación cutáneas</b>	Provoca irritación cutánea.	
<b>Minutos de exposición</b>	No disponible.	
<b>Valor de eritema</b>	No disponible.	
<b>Valor del edema</b>	No disponible.	
<b>Lesiones oculares graves/irritación ocular</b>	Provoca irritación ocular grave.	
<b>Valor de opacidad corneal</b>	No disponible.	
<b>Valor de la lesión del iris</b>	No disponible.	
<b>Valor del enrojecimiento conjuntival</b>	No disponible.	
<b>Valor del edema conjuntivo</b>	No disponible.	
<b>Días de recuperación</b>	No disponible.	
<b>Sensibilidad respiratoria o cutánea</b>		
<b>Sensibilización respiratoria</b>	No disponible.	
<b>Sensibilización cutánea</b>	No se espera que este producto cause sensibilización cutánea.	
<b>Mutagenicidad en células germinales</b>	No hay datos disponibles que indiquen que el producto o cualquier compuesto presente en una cantidad superior al 0.1% sea mutagénico o genotóxico.	
<b>Carcinogenicidad</b>	Ninguno de los materiales de este producto ha sido clasificado como cancerígeno por IARC, NTP o ACGIH.	
<b>Monografías del IARC. Evaluación general de la carcinogenicidad</b>	No listado.	
<b>Programa Nacional de Toxicología de EUA (NTP). Reporte sobre carcinógenos</b>	No listado.	
<b>EEUU. OSHA Sustancias específicamente reguladas (29 CFR 1910.1001-1050)</b>	No regulado.	
<b>Toxicidad para la reproducción</b>	No se espera que este producto cause efectos reproductivos o al desarrollo.	

<b>Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposición única</b>	No clasificado.
<b>Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposiciones repetidas</b>	Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.
<b>Peligro por aspiración</b>	Poco probable debido a la forma del producto.
<b>Efectos crónicos</b>	La inhalación prolongada puede resultar nociva.
<b>Información adicional</b>	No disponible.

## 12. Información ecológica

<b>Efectos ecotoxicológicos</b>	Vea abajo		
<b>Datos ecotoxicológicos</b>			
<b>Componentes</b>	<b>Especies</b>		<b>Resultados de la prueba</b>
Eter monobutílico del dietilen glicol (CAS 112-34-5)			
Crustáceos	EC50	Dafnia	2850 mg/L, 48 horas
<b>Acuático/a</b>			
Peces	CL50	Agalla azul (Lepomis macrochirus)	1300 mg/L, 96 horas
Etilendiaminotetraacetato de tetrasodio (CAS 64-02-8)			
Algas	EC50	Algas	1.01 mg/L, 72 horas
<b>Acuático/a</b>			
Crustáceos	EC50	Pulga de agua (Daphnia magna)	610 mg/L, 24 horas
Peces	CL50	Agalla azul (Lepomis macrochirus)	472 - 500 mg/L, 96 horas
<b>Persistencia y degradabilidad</b>	No existen datos sobre la degradabilidad del producto.		
<b>Potencial de bioacumulación</b>	No hay datos disponibles.		
<b>Potencial de bioacumulación</b>			
<b>Coefficiente de reparto octanol/agua log Kow</b>			
Butano		2.89	
Eter monobutílico del dietilen glicol		0.56	
propano		2.36	
<b>Movilidad en el suelo</b>	No hay datos disponibles.		
<b>Movilidad en general</b>	No disponible.		
<b>Otros efectos adversos</b>	No se esperan otros efectos adversos para el medio ambiente (p. ej. agotamiento del ozono, posible generación fotoquímica de ozono, perturbación endocrina, potencial para el calentamiento global) debido a este componente.		

## 13. Consideraciones de eliminación

<b>Instrucciones para la eliminación</b>	Eliminación de envases: Envase. No reutilice el recipiente vacío. No perforar ni incinerar. SI ES VACÍO: Lugar en basura u oferta para reciclar si está disponible. SI ESTÁ LLENADO EN PARTE: Llame su agencia inútil local para las instrucciones de la disposición. Consulte con las autoridades antes de eliminarlo. Contenido bajo presión. No punzar, incinerar ni aplastar. Elimínense este material y su recipiente como residuos peligrosos. No deje que el material entre en el drenaje o en el suministro de agua. No contamine los estanques, ríos o acequias con producto químico ni envases usados. Eliminar el contenido/recipiente conforme a las reglamentaciones local/regional/nacional/internacional.
<b>Reglamentos locales sobre la eliminación</b>	Elimine de acuerdo con todas las regulaciones aplicables.
<b>Código de residuo peligroso</b>	El Código de Residuo debe ser asignado después de hablar con el usuario, el productor y la compañía de eliminación de residuos.
<b>Residuos/producto no utilizado</b>	Elimine observando las normas locales en vigor. Los recipientes vacíos o los revestimientos pueden retener residuos del producto. Este material y sus recipientes deben eliminarse de forma segura (véase: Instrucciones para la eliminación).
<b>Envases contaminados</b>	Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación. Ya que los recipientes vacíos pueden contener restos de producto, obsérvense las advertencias indicadas en la etiqueta después de vaciarse el recipiente. No reutilice los recipientes vacíos.

## 14. Información relativa al transporte

Ministerio de Transportes de los Estados Unidos. (DOT)

**Instrucciones básicas para el despacho:**

**Número de UN** UN1950

**Denominación adecuada de envío** Aerosoles, no inflamables, (cada envase no superior a 1 L de capacidad)  
**Clase de riesgo** Limited Quantity - US  
**Excepciones de embalaje** <1L - Cantidad limitada  
**Embalaje no a granel** Ninguno  
**Embalaje a granel** Ninguno

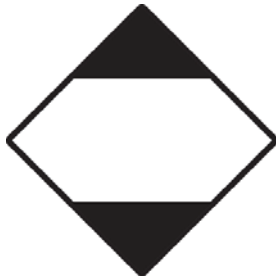
**IATA/ICAO**

**Instrucciones básicas para el despacho:**  
**Número de UN** UN1950  
**Denominación adecuada de envío** Aerosoles, no inflamables  
**Clase de riesgo** Limited Quantity - IATA  
 <1L - Cantidad limitada

**IMDG (Transporte marítimo)**

**Instrucciones básicas para el despacho:**  
**Número de UN** UN1950  
**Denominación adecuada de envío** Aerosoles  
**Clase de riesgo** Limited Quantity - IMDG  
 <1L - Cantidad limitada

**DOT; IMDG**



**IATA**




---

**15. Información reguladora**

---

**Reglamentos federales de EE.UU.**

Este es un producto registrado ante EPA. Este producto debe usarse comercialmente solo para la/s aplicación/es registrada/s ante EPA que figura/n en la etiqueta del producto.  
 EPA Reg. # 1839-84-65516

**PRECAUCIONES DE SEGURIDAD:** Riesgos para los seres humanos y animales domésticos.  
**ADVERTENCIA**  
**MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.** Las causas eye y la irritación de piel. No poner en contacto con los ojos, la piel o la ropa. Nocivo en caso de ingestión. Evitar la contaminación de la comida. Quitarse la ropa contaminada y lavarla antes de volver a utilizarla. Lavar a fondo con agua y jabón después del uso.

Contenido bajo presión. No perforar el recipiente. No usar ni almacenar cerca la llama abierta. La exposición a temperaturas superiores a los 130°F puede provocar estallidos. Nunca tiro el envase en fuego o incinerador.

**TSCA Section 12(b) Export Notification (40 CFR 707, Subpartado D) (Notificación de exportación)**

No regulado.

**Lista de sustancias peligrosas de CERCLA (40 CFR 302.4)**

Butano (CAS 106-97-8)	listado.
Eter monobutílico del dietilen glicol (CAS 112-34-5)	listado.
propano (CAS 74-98-6)	listado.



**EEUU. OSHA Sustancias específicamente reguladas (29 CFR 1910.1001-1050)**

No regulado.

**Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA)**

**Categorías de peligro** Peligro inmediato - Sí  
Peligro Retrasado - No  
Riesgo de Ignición - No  
Peligro de presión - Sí  
Riesgo de Reactividad - No

**SARA 302 Sustancia extremadamente peligrosa** No

**SARA 311/312 Sustancias químicas peligrosas** No

**SARA 313 (Reporte TRI, acerca del Inventario de liberación de sustancias tóxicas)**

Nombre químico	Número CAS	% en peso
Eter monobutílico del dietilen glicol	112-34-5	1-5

**Otras disposiciones federales**

**Ley de Aire Limpio (CAA), sección 112, lista de contaminantes peligrosos del aire (CPA)**

Eter monobutílico del dietilen glicol (CAS 112-34-5)

**Clean Air Act (CAA) Section 112(r) Accidental Release Prevention (40 CFR 68.130) (Ley de aire limpio, Prevención de liberación accidental)**

Butano (CAS 106-97-8)  
propano (CAS 74-98-6)

**Ley de Agua Potable Segura (SDWA, siglas en inglés)** No regulado.

**Dirección de Alimentos y Medicamentos de los EUA (FDA)** No regulado.

**Regulaciones de un estado de EUA** Este producto no contiene elementos químicos de los que en el Estado de California se sepa que causan cáncer, defectos congénitos ni otros peligros para la reproducción.

**US - Illinois Chemical Safety Act: Listed substance**

Butano (CAS 106-97-8)  
Eter monobutílico del dietilen glicol (CAS 112-34-5)  
propano (CAS 74-98-6)

**US - Louisiana Spill Reporting: Listed substance**

Butano (CAS 106-97-8) listado.  
Eter monobutílico del dietilen glicol (CAS 112-34-5) listado.  
propano (CAS 74-98-6) listado.

**US - Minnesota Haz Subs: Listed substance**

Butano (CAS 106-97-8) BUTANO  
propano (CAS 74-98-6) propano

**EE.UU - New Jersey RTK - Sustancia: Sustancia listada**

Butano (CAS 106-97-8)  
Eter monobutílico del dietilen glicol (CAS 112-34-5)  
propano (CAS 74-98-6)

**US - Texas Effects Screening Levels Hazard Data: Asfixiante simple**

propano (CAS 74-98-6)

**Sustancias Controladas de California; EUA. Departamento de Justicia, CA (Salud y Seguridad de California, Código de Sección 11100)**

No listado.

**Derecho a la información de Massachusetts – Lista de sustancias**

Butano (CAS 106-97-8)  
propano (CAS 74-98-6)

**Ley del derecho a la información de los trabajadores y la comunidad de Nueva Jersey, EUA**

Butano (CAS 106-97-8)  
Eter monobutílico del dietilen glicol (CAS 112-34-5)  
propano (CAS 74-98-6)

**Derecho a la información de Pennsylvania, EUA – Sustancias peligrosas**

Butano (CAS 106-97-8)  
Eter monobutílico del dietilen glicol (CAS 112-34-5)  
propano (CAS 74-98-6)

**US. Ley del Derecho a la Información de los Trabajadores y la Comunidad de Pennsylvania**

Butano (CAS 106-97-8)  
Eter monobutílico del dietilen glicol (CAS 112-34-5)

propano (CAS 74-98-6)

**Derecho a la información de Rhode Island, EUA**

Butano (CAS 106-97-8)

Eter monobutílico del dietilen glicol (CAS 112-34-5)

propano (CAS 74-98-6)

**Proposición 65 del Estado de California, EUA**

Este producto no está sujeto a etiquetado de advertencia según la Preposición 65 del Estado de California.

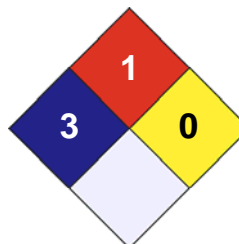
<b>País(es) o región</b>	<b>Nombre del inventario</b>	<b>Listado (sí/no)*</b>
Estados Unidos y Puerto Rico	Inventario de la Ley del Control de Sustancias Tóxicas (TSCA)	Sí

\*\*"Sí" indica que este producto cumple con los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s)

**16. Otra información**

REFERENCIA	
Severo	4
Serio	3
Moderado	2
Ligera	1
Mínimo	0

Salud	/ 3
Flamabilidad	1
Riesgos Físicos	0
Protección Personal	X



**Cláusula de exención de responsabilidad**

La información de esta ficha se ha redactado sobre la base del nivel actual de conocimientos y experiencia disponible. La información aquí contenida fue obtenida de fuentes que se estiman técnicamente precisas y confiables. Si bien se han realizado los máximos esfuerzos posibles a fin de asegurar la total puesta en conocimiento de los riesgos asociados a este producto, como en algunos casos no es posible obtener información, se lo declara expresamente. Dado que las condiciones particulares de uso del producto están más allá del alcance del proveedor, se presupone que los usuarios de este material han sido correctamente entrenados según las exigencias de toda la legislación aplicable y demás instrumentos regulatorios. El proveedor no efectúa ninguna garantía, expresa ni tácita, y no será responsable por ninguna pérdida, daños o consecuencia dañina que pueda resultar del uso o de la confiabilidad de cualquier información contenida en este documento.

<b>Fecha de emisión</b>	20-Junio-2017
<b>La fecha de revisión</b>	20-Junio-2017
<b>Indicación de la versión</b>	02
<b>Información adicional</b>	Para obtener una Hoja de Datos de Seguridad actualizada, por favor póngase en contacto con el distribuidor /el fabricante que figura en la primera página de este documento.
<b>Preparado por</b>	Nu-Calgon Technical Service Teléfono: (314) 469-7000